



EUROPAREGION
EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino



2025





Hans Bergmann
Strassen (T)



Romano Beaco
Eppan/Appiano (BZ)



Claudio Debiasi
Bruneck/Brunico (BZ)



Klaus Demarchi
Canal San Bovo (TN)



Nicola Farise
Brixen/Bressanone (BZ)



Bruno Ferdigg
Rina, Mareo/Welschellen,
Enneberg/Rina, Marebbe (BZ)



Fabian Frena
Kardaun/Cardano (BZ)



Adriano Frisano
Frassilongo (TN)



Andreas Gänsluckner
Ampass (T)



Marlies Gliber
Ainet (T)



Gabriel Greuter
Innsbruck (T)



Manfred Kostner
Percha/Perca (BZ)



Josua Mayr
Imst (T)



Lukas Mayrl
Kastelruth/Castelrotto (BZ)



Renzo Mazzola
Ledro (TN)



Johann Muigg
Wenns (T)



Andreas Neurauter
Tux (T)



Armin Pezzedi
Corvara/Corvara in Badia (BZ)



Thea Prenner
Branzoll/Branzolo (BZ)



Birgit Ritter
Innsbruck (T)



Johannes Ruepp
Schluderns/Sluderno (BZ)



Lukas Runggaldier
S. Cristina/St. Christina/
Santa Cristina (BZ)



Ennio Scarcelli
Vahrn/Varna (BZ)



Sergio Schiavini
Bolzano/Bozen (BZ)



Oswald Seyrling
Seefeld in Tirol (T)



Claudio Sferra
Brixen/Bressanone (BZ)



Francesco Sommacal
Gossensaß/Colle Isarco (BZ)



Armin Strickner
Ratschings/Racines (BZ)



Daniel Sperandio
Eppan/Appiano (BZ)



Alfred Stolzlechner
Ahrntal/Valle Aurina (BZ)



Helga Tötsch
Weer (T)



Roslinde Tschenett
Laas/Lasa (BZ)



Davide Turrini
Arco (TN)

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Tirol, Südtirol und Trentino!

Über 2.000 Fotos aus Tirol, Südtirol und dem Trentino haben uns heuer erreicht, 49 davon haben es in den Euregio-Kalender 2025 geschafft. Die Fotos zeichnen ein eindrucksvolles Landschafts- und Stimmungsbild unserer Heimat und geben einen abwechslungsreichen Ausblick auf das neue Jahr. Der Euregio-Kalender erscheint 2025 bereits zum 9. Mal mit Fotos der Bürgerinnen und Bürger und hat sich für viele längst zu einem geschätzten Begleiter durch das Jahr entwickelt. Er bietet die Gelegenheit, unseren Lebensraum aus den verschiedensten Blickwinkeln kennenzulernen und bringt ein großes Stück Euregio in unsere Zimmer und hoffentlich auch in unsere Köpfe und Herzen. Die Europaregion verbindet und überwindet Grenzen. Das Titelbild stammt dieses Mal von Hans Bergmann aus Strassen in Osttirol und entstand in der Nacht vom 10. auf den 11. Mai 2024 am Figerhorn (2.743 m) in Kals am Großglockner: „Staunend – mit offenem Mund – über das bereits laufende Naturspektakel, konnte ich nach zweistündigem Aufstieg bis um 03.30 Uhr dieses Farbenwunder, sowie die Milchstraße im Süden, mit der Kamera festhalten. Für mich ein unvergessliches Erlebnis!“

Wir gratulieren den Fotografinnen und Fotografen, die es mit ihren Bildern in den diesjährigen Kalender geschafft haben, aufs Herzlichste! Danke, dass wir an euren unvergesslichen Euregio-Erlebnissen teilhaben dürfen.

Lasst uns gemeinsam die Euregio weiter bauen, denn wir alle sind Euregio!



Anton Mattle

Landeshauptmann von Tirol



Arno Kompatscher

Euregio-Präsident und Landeshauptmann von Südtirol



Maurizio Fugatti

Landeshauptmann des Trentino



Care cittadine e cari cittadini di Tirolo, Alto Adige e Trentino,

quest'anno abbiamo ricevuto oltre 2.000 foto dal Tirolo, dall'Alto Adige e dal Trentino, e 49 di esse sono state selezionate per il calendario Euregio 2025.

Le vostre foto offrono un suggestivo ritratto dei paesaggi e delle atmosfere del nostro territorio, e regalano una prospettiva varia sul nuovo anno.

Il calendario Euregio, giunto nel 2025 alla sua nona edizione grazie alle foto di cittadine e cittadini, è ormai diventato per molti un apprezzato compagno durante l'anno, offre l'opportunità di conoscere il nostro territorio da diverse angolazioni e porta un grande pezzo di Euregio nelle nostre case, e speriamo anche nelle nostre menti e nei nostri cuori. L'Euregio unisce e supera i confini.

La foto di copertina è stata scattata, questa volta, da Hans Bergmann – proveniente da Strassen nel Tirolo Orientale – nella notte tra il 10 e l'11 maggio 2024 sul Figerhorn (2.743 m) a Kals am Großglockner: "Ammirando – a bocca aperta – il già avviato spettacolo naturale, dopo una salita di due ore ho potuto catturare con la mia macchina fotografica, fino alle 03:30, questo miracolo di colori nonché la Via Lattea a sud. Un'esperienza per me indimenticabile!"

Ci congratuliamo sentitamente con le fotografe ed i fotografi le cui immagini sono state selezionate per il calendario di quest'anno! Grazie per aver condiviso i vostri indimenticabili momenti Euregio.

Costruiamo insieme il futuro dell'Euregio, perché noi tutti siamo Euregio.



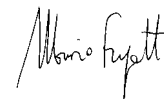
Anton Mattle

Capitano del Tirolo
Präsident dl Land Tirol



Arno Kompatscher

Presidente dell'Euregio e della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige
Präsident dl'Euregio y dla Junta provinciala de Südtirol



Maurizio Fugatti

Presidente della Provincia autonoma di Trento
Präsident dla Junta provinciala dl Trentin

Stimades zitadines y stimá zitadins dl Tirol, Südtirol y Trentin,

En chësc ann unse ciafé passa 2.000 fotografies dal Tirol, Südtirol y Trentin, 49 de chëstes é rovades tl calënder dl'Euregio. Les fotografies mostra sö la contrada imponënta y l'atmosfera demorvëia de nosta tera y pita por l'ann nü na prospetiva ampla.

Le calënder dl'Euregio vëgn fora sëgn tl 2025 bele por le nono iade, cun retrac fac da zitadines y zitadins, y é da n pez incá diventé por tröc n acompagnadú prezios fora por l'ann. Al nes fej conësc nosc raiun de vita da prospetives desvalies infora y porta para te nostes ciameses, y an spera ince te nüsc ces y cörs, n gran toch dl'Euregio. La Regiun europeica liëia y superëia i confins.

La fotografia sön le cuertl é en chësta ota de Hans Bergmann da Strassen, tl Tirol dl Ost, che l'á fata sö'l Figerhorn (2.743 m) a Kals am Großglockner tla nôt danter i 10 y i 11 de ma dl 2024: „Tut dala morvëia – cun la boccia daverta – dan da chël spetacul dla natöra bele danman, ái ince ciamó sciafié da abiné y fá jö cun la camera chësc miraco da corusc y la galassia a süd, do döes ores ch'i jö söpert cina les 3.30 da doman. Por me é sté n'esperienza ch'i ne me desmentiará mai!"

I ti fajun de cör les congratulaziuns ales fotografes y ai fotografs, che é rová tl calënder de chësc ann! Dër bel dilan ch'i podun tó pert a ostes esperiënzes Euregio che ne vá nia da desmentié.

Fajun sö inant l'Euregio! Deache nos düc sun Euregio.



01

JÄNNER | GENNAIO

1	Mi mer	T • BZ • TN	17	Fr ven	_____
2	Do gio	_____	18	Sa sab	_____
3	Fr ven	_____	19	So dom	_____
4	Sa sab	_____	20	Mo lun	_____
5	So dom	_____	21	Di mar	_____
6	Mo lun	T • BZ • TN	22	Mi mer	_____
7	Di mar	_____	23	Do gio	_____
8	Mi mer	_____	24	Fr ven	_____
9	Do gio	_____	25	Sa sab	_____
10	Fr ven	_____	26	So dom	_____
11	Sa sab	_____	27	Mo lun	_____
12	So dom	_____	28	Di mar	_____
13	Mo lun	_____	29	Mi mer	_____
14	Di mar	_____	30	Do gio	_____
15	Mi mer	_____	31	Fr ven	_____
16	Do gio	_____			



01

JÄNNER | GENNAIO

1	Mi mer	T • BZ • TN	17	Fr ven	_____
2	Do gio	_____	18	Sa sab	_____
3	Fr ven	_____	19	So dom	_____
4	Sa sab	_____	20	Mo lun	_____
5	So dom	_____	21	Di mar	_____
6	Mo lun	T • BZ • TN	22	Mi mer	_____
7	Di mar	_____	23	Do gio	_____
8	Mi mer	_____	24	Fr ven	_____
9	Do gio	_____	25	Sa sab	_____
10	Fr ven	_____	26	So dom	_____
11	Sa sab	_____	27	Mo lun	_____
12	So dom	_____	28	Di mar	_____
13	Mo lun	_____	29	Mi mer	_____
14	Di mar	_____	30	Do gio	_____
15	Mi mer	_____	31	Fr ven	_____
16	Do gio	_____			



02

FEBRUAR | FEBBRAIO

1	Sa sab	_____	17	Mo lun	_____
2	So dom	_____	18	Di mar	_____
3	Mo lun	_____	19	Mi mer	_____
4	Di mar	_____	20	Do gio	_____
5	Mi mer	_____	21	Fr ven	_____
6	Do gio	_____	22	Sa sab	_____
7	Fr ven	_____	23 So dom	_____	_____
8	Sa sab	_____	24	Mo lun	_____
9	So dom	_____	25	Di mar	_____
10	Mo lun	_____	26	Mi mer	_____
11	Di mar	_____	27	Do gio	_____
12	Mi mer	_____	28	Fr ven	_____
13	Do gio	_____			
14	Fr ven	_____			
15	Sa sab	_____			
16	So dom	_____			



02

FEBRUAR | FEBBRAIO

1	Sa sab	_____	17	Mo lun	_____
2	So dom	_____	18	Di mar	_____
3	Mo lun	_____	19	Mi mer	_____
4	Di mar	_____	20	Do gio	_____
5	Mi mer	_____	21	Fr ven	_____
6	Do gio	_____	22	Sa sab	_____
7	Fr ven	_____	23	So dom	_____
8	Sa sab	_____	24	Mo lun	_____
9	So dom	_____	25	Di mar	_____
10	Mo lun	_____	26	Mi mer	_____
11	Di mar	_____	27	Do gio	_____
12	Mi mer	_____	28	Fr ven	_____
13	Do gio	_____			
14	Fr ven	_____			
15	Sa sab	_____			
16	So dom	_____			



Lumen – Das Fenster zu den Dolomiten

Eingebettet in das UNESCO-Weltnaturerbe der Dolomiten am Gipfel des Kronplatzes in Südtirol und mitten im Herzen der Euregio, erstrahlt seit Dezember 2018 ein Museum der ganz besonderen Art: Das LUMEN – der faszinierenden Bergfotografie gewidmet.



www.euregio.info/lumen-de



Osterkranz

Hasen, Hennen, Zöpfe, Kränze... egal in welcher Form, aber Ostergebäck hat in der Euregio eine lange Tradition und versüßt uns die Osterzeit. Konditormeisterin Sieglinde Pircher hat das gelingsichere Rezept für einen leckeren Osterkranz für dich. PS: Nicht vergessen, den Teig zwischendurch immer wieder ruhen zu lassen – viel Spaß beim Nachbacken!



www.euregio.info/osterkranz



Auf die Waffel - fertig - los!

In der Euregio findest du insgesamt 161 Eisdielen, die für eine köstliche Erfrischung sorgen. Steigende Temperaturen und sonnige Tage laden dazu ein, dein Lieblingseis zu genießen. Vom Klassiker, wie Vanille oder Schokolade, bis hin zu eigenen Kreationen, ist in jeder Eisdielen bestimmt auch für dich etwas dabei. Welche ist deine Lieblings-Eisdielen?



www.euregio.info/wissenswertes





Lumen - La finestra sulle Dolomiti

Incastonato tra le Dolomiti, patrimonio mondiale UNESCO, sulla cima del Plan de Coronas in Alto Adige e nel cuore dell'Euregio, risplende LUMEN, un museo del tutto particolare che, da dicembre 2018, si dedica all'incantevole fotografia di montagna.



www.euregio.info/lumen-it



Corona di pasqua

Coniglietti, galline, trecce, ghirlande... a prescindere dalla forma, la pasticceria pasquale ha una lunga tradizione nell'Euregio e addolcisce il periodo pasquale. La pasticceria Sieglinde Pircher ha in serbo per voi la ricetta di una deliziosa corona pasquale dal successo assicurato. PS: Non dimenticate di far riposare l'impasto di tanto in tanto - buon divertimento!



www.euregio.info/coronadipasqua



Il gelato - 1, 2 o 3 palline?

Nell'Euregio ci sono 161 gelaterie che offrono un piacevole e dolce rinfresco. Le temperature in aumento e le giornate di sole invitano a gustare il proprio gelato preferito. Dai gusti classici come la vaniglia o il cioccolato alle creazioni personalizzate, ogni gelateria ha sicuramente qualcosa di delizioso da offrirvi. Qual è la vostra gelateria preferita?



www.euregio.info/lo-sapevi-che





03

MÄRZ | MARZO

1 Sa sab	_____	17 Mo lun	_____
2 So dom	_____	18 Di mar	_____
3 Mo lun	_____	19 Mi mer	T _____
4 Di mar	_____	20 Do gio	_____
5 Mi mer	_____	21 Fr ven	_____
6 Do gio	_____	22 Sa sab	_____
7 Fr ven	_____	23 So dom	_____
8 Sa sab	_____	24 Mo lun	_____
9 So dom	_____	25 Di mar	_____
10 Mo lun	_____	26 Mi mer	_____
11 Di mar	_____	27 Do gio	_____
12 Mi mer	_____	28 Fr ven	_____
13 Do gio	_____	29 Sa sab	_____
14 Fr ven	_____	30 So dom	_____
15 Sa sab	_____	31 Mo lun	_____
16 So dom	_____		



03

MÄRZ | MARZO

1 Sa sab	_____	17 Mo lun	_____
2 So dom	_____	18 Di mar	_____
3 Mo lun	_____	19 Mi mer	T _____
4 Di mar	_____	20 Do gio	_____
5 Mi mer	_____	21 Fr ven	_____
6 Do gio	_____	22 Sa sab	_____
7 Fr ven	_____	23 So dom	_____
8 Sa sab	_____	24 Mo lun	_____
9 So dom	_____	25 Di mar	_____
10 Mo lun	_____	26 Mi mer	_____
11 Di mar	_____	27 Do gio	_____
12 Mi mer	_____	28 Fr ven	_____
13 Do gio	_____	29 Sa sab	_____
14 Fr ven	_____	30 So dom	_____
15 Sa sab	_____	31 Mo lun	_____
16 So dom	_____		



04

APRIL | APRILE

1	Di mar	_____	17	Do gio	_____
2	Mi mer	_____	18	Fr ven	_____
3	Do gio	_____	19	Sa sab	_____
4	Fr ven	_____	20	So dom	T • BZ • TN
5	Sa sab	_____	21	Mo lun	T • BZ • TN
6	So dom	_____	22	Di mar	_____
7	Mo lun	_____	23	Mi mer	_____
8	Di mar	_____	24	Do gio	_____
9	Mi mer	_____	25	Fr ven	BZ • TN
10	Do gio	_____	26	Sa sab	_____
11	Fr ven	_____	27	So dom	_____
12	Sa sab	_____	28	Mo lun	_____
13	So dom	_____	29	Di mar	_____
14	Mo lun	_____	30	Mi mer	_____
15	Di mar	_____			
16	Mi mer	_____			

04

APRIL | APRILE

1	Di mar	_____	17	Do gio	_____
2	Mi mer	_____	18	Fr ven	_____
3	Do gio	_____	19	Sa sab	_____
4	Fr ven	_____	20	So dom	T • BZ • TN
5	Sa sab	_____	21	Mo lun	T • BZ • TN
6	So dom	_____	22	Di mar	_____
7	Mo lun	_____	23	Mi mer	_____
8	Di mar	_____	24	Do gio	_____
9	Mi mer	_____	25	Fr ven	BZ • TN
10	Do gio	_____	26	Sa sab	_____
11	Fr ven	_____	27	So dom	_____
12	Sa sab	_____	28	Mo lun	_____
13	So dom	_____	29	Di mar	_____
14	Mo lun	_____	30	Mi mer	_____
15	Di mar	_____			
16	Mi mer	_____			



05

MAI | MAGGIO

1	Do gio	T • BZ • TN	17	Sa sab	
2	Fr ven		18	So dom	
3	Sa sab		19	Mo lun	
4	So dom		20	Di mar	
5	Mo lun		21	Mi mer	
6	Di mar		22	Do gio	
7	Mi mer		23	Fr ven	
8	Do gio		24	Sa sab	
9	Fr ven		25	So dom	
10	Sa sab		26	Mo lun	
11	So dom		27	Di mar	
12	Mo lun		28	Mi mer	
13	Di mar		29	Do gio	T
14	Mi mer		30	Fr ven	
15	Do gio		31	Sa sab	
16	Fr ven				



05

MAI | MAGGIO

1	Do gio	T • BZ • TN	17	Sa sab	_____
2	Fr ven	_____	18	So dom	_____
3	Sa sab	_____	19	Mo lun	_____
4	So dom	_____	20	Di mar	_____
5	Mo lun	_____	21	Mi mer	_____
6	Di mar	_____	22	Do gio	_____
7	Mi mer	_____	23	Fr ven	_____
8	Do gio	_____	24	Sa sab	_____
9	Fr ven	_____	25	So dom	_____
10	Sa sab	_____	26	Mo lun	_____
11	So dom	_____	27	Di mar	_____
12	Mo lun	_____	28	Mi mer	_____
13	Di mar	_____	29	Do gio	T _____
14	Mi mer	_____	30	Fr ven	_____
15	Do gio	_____	31	Sa sab	_____
16	Fr ven	_____			



Kaiserschützenweg: zwischen Geschichte und Wanderhighlight

In Nauders am Reschenpass entführt uns der Kaiserschützenweg auf eine Reise durch die Vergangenheit und verspricht zugleich ein außergewöhnliches Naturschauspiel. Neben dem spektakulären Panorama auf das Dreiländereck entlang des Kaiserschützenweges holen 30 Schautafeln mahnend den 1. Weltkrieg zurück in die Gegenwart.



www.euregio.info/kaiserschuetzenweg



Kaspressknödel

Vor der traumhaften Kulisse des Eggenhofs in Reith im Alpbachtal bereiten wir einen wahren Tiroler Klassiker zu: Seminarbäuerin und Kochbuchautorin Adelheid Gschösser verrät uns ihr Geheimrezept für Tiroler Kaspressknödel.



www.euregio.info/knoedel



Ab ins kühle Nass!

Zahlreiche atemberaubende Badeseen laden zu einer erfrischenden Auszeit ein. Meist idyllisch vor spektakulären Bergkulissen gelegen, weisen sie durchwegs kristallklares Wasser auf. Eine entspannende und abwechslungsreiche Pause vom Alltag ist somit garantiert! Auf was wartest du noch? Pack' deine Badesachen ein und genieße die vielfältigen 82 Badeseen in der Euregio.



www.euregio.info/wissenswertes





Il Sentiero Kaiserschützen un'escursione tra natura e storia

Il Sentiero dei Kaiserschützen, un tracciato ricco di storia e di spettacolare bellezza naturalistica, ci attende a Nauders nei pressi del Passo di Resia. Oltre al panorama mozzafiato sul cosiddetto "triangolo retico", lungo il Kaiserschützenweg incontriamo 30 pannelli didattici che ci fanno rivivere la Prima Guerra Mondiale.



www.euregio.info/it/sentiero-kaiserschuetzen



Canederli al formaggio pressati

Un vero classico della cucina tirolese: ci troviamo al maso biologico di montagna „Eggenhof“ a Reith nell'Alpbachtal e insieme all'agricolttrice ed autrice di libri di cucina Adelheid Gschösser, prepariamo un vero classico tirolese – i cosiddetti "canederli al formaggio pressati".



www.euregio.info/canederli



Tuffatevi nell'acqua fresca!

Sono numerosi i laghi che vantano una bellezza mozzafiato e che vi invitano a fare una sosta rinfrescante. Situati per lo più in posizioni idilliache sullo sfondo di spettacolari montagne, presentano tutti un'acqua cristallina e assicurano una fuga rilassante dalla vita di tutti i giorni! Cosa state aspettando? Preparate la vostra borsa da bagno e immergetevi in uno degli 82 diversi laghi balneabili dell'Euregio.



www.euregio.info/lo-sapevi-che





06

JUNI | GIUGNO

1	So dom	_____	17	Di mar	_____
2	Mo lun	BZ • TN	18	Mi mer	_____
3	Di mar	_____	19	Do gio	T
4	Mi mer	_____	20	Fr ven	_____
5	Do gio	_____	21	Sa sab	_____
6	Fr ven	_____	22	So dom	_____
7	Sa sab	_____	23	Mo lun	_____
8	So dom	_____	24	Di mar	_____
9	Mo lun	T • BZ	25	Mi mer	_____
10	Di mar	_____	26	Do gio	TN
11	Mi mer	_____	27	Fr ven	_____
12	Do gio	_____	28	Sa sab	_____
13	Fr ven	_____	29	So dom	_____
14	Sa sab	_____	30	Mo lun	_____
15	So dom	_____			
16	Mo lun	_____			



06

JUNI | GIUGNO

1	So dom	_____	17	Di mar	_____
2	Mo lun	BZ • TN	18	Mi mer	_____
3	Di mar	_____	19	Do gio	T
4	Mi mer	_____	20	Fr ven	_____
5	Do gio	_____	21	Sa sab	_____
6	Fr ven	_____	22	So dom	_____
7	Sa sab	_____	23	Mo lun	_____
8	So dom	_____	24	Di mar	_____
9	Mo lun	T • BZ	25	Mi mer	_____
10	Di mar	_____	26	Do gio	TN
11	Mi mer	_____	27	Fr ven	_____
12	Do gio	_____	28	Sa sab	_____
13	Fr ven	_____	29	So dom	_____
14	Sa sab	_____	30	Mo lun	_____
15	So dom	_____			
16	Mo lun	_____			



07

JULI | LUGLIO

1	Di mar	_____	17	Do gio	_____
2	Mi mer	_____	18	Fr ven	_____
3	Do gio	_____	19	Sa sab	_____
4	Fr ven	_____	20	So dom	_____
5	Sa sab	_____	21	Mo lun	_____
6	So dom	_____	22	Di mar	_____
7	Mo lun	_____	23	Mi mer	_____
8	Di mar	_____	24	Do gio	_____
9	Mi mer	_____	25	Fr ven	_____
10	Do gio	_____	26	Sa sab	_____
11	Fr ven	_____	27	So dom	_____
12	Sa sab	_____	28	Mo lun	_____
13	So dom	_____	29	Di mar	_____
14	Mo lun	_____	30	Mi mer	_____
15	Di mar	_____	31	Do gio	_____
16	Mi mer	_____			



07

JULI | LUGLIO

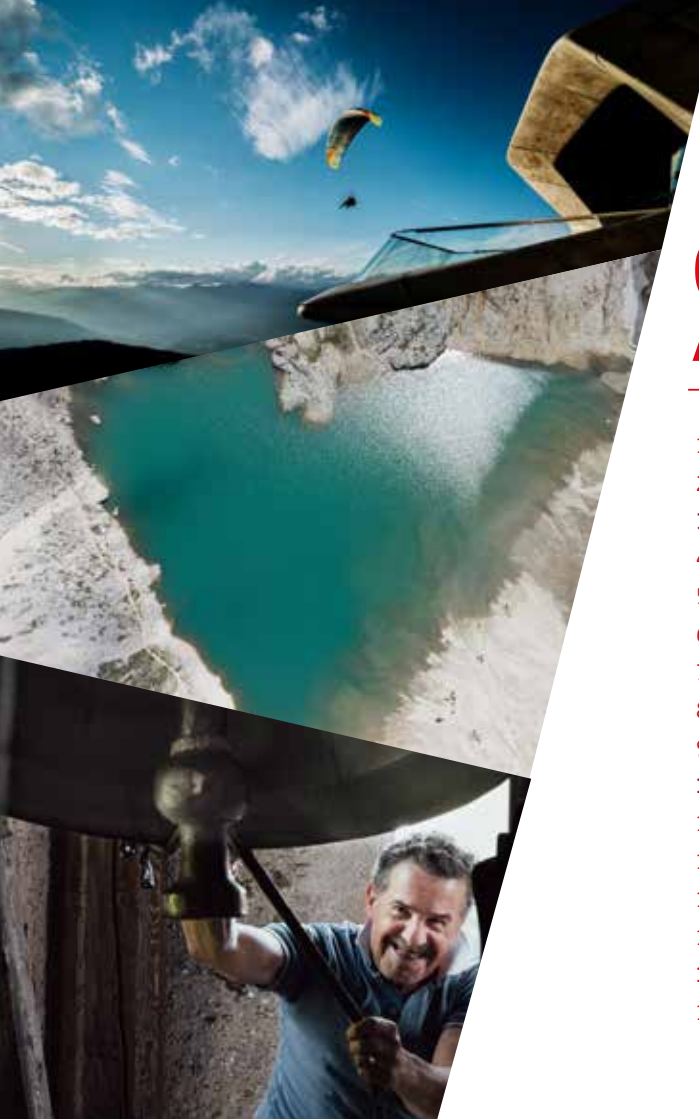
1	Di mar	_____	17	Do gio	_____
2	Mi mer	_____	18	Fr ven	_____
3	Do gio	_____	19	Sa sab	_____
4	Fr ven	_____	20	So dom	_____
5	Sa sab	_____	21	Mo lun	_____
6	So dom	_____	22	Di mar	_____
7	Mo lun	_____	23	Mi mer	_____
8	Di mar	_____	24	Do gio	_____
9	Mi mer	_____	25	Fr ven	_____
10	Do gio	_____	26	Sa sab	_____
11	Fr ven	_____	27	So dom	_____
12	Sa sab	_____	28	Mo lun	_____
13	So dom	_____	29	Di mar	_____
14	Mo lun	_____	30	Mi mer	_____
15	Di mar	_____	31	Do gio	_____
16	Mi mer	_____			



08

AUGUST | AGOSTO

1	Fr ven	_____	17	So dom	_____
2	Sa sab	_____	18	Mo lun	_____
3	So dom	_____	19	Di mar	_____
4	Mo lun	_____	20	Mi mer	_____
5	Di mar	_____	21	Do gio	_____
6	Mi mer	_____	22	Fr ven	_____
7	Do gio	_____	23	Sa sab	_____
8	Fr ven	_____	24	So dom	_____
9	Sa sab	_____	25	Mo lun	_____
10	So dom	_____	26	Di mar	_____
11	Mo lun	_____	27	Mi mer	_____
12	Di mar	_____	28	Do gio	_____
13	Mi mer	_____	29	Fr ven	_____
14	Do gio	_____	30	Sa sab	_____
15	Fr ven	T • BZ • TN	31	So dom	_____
16	Sa sab	_____			



08

AUGUST | AGOSTO

1	Fr ven	_____	17	So dom	_____
2	Sa sab	_____	18	Mo lun	_____
3	So dom	_____	19	Di mar	_____
4	Mo lun	_____	20	Mi mer	_____
5	Di mar	_____	21	Do gio	_____
6	Mi mer	_____	22	Fr ven	_____
7	Do gio	_____	23	Sa sab	_____
8	Fr ven	_____	24	So dom	_____
9	Sa sab	_____	25	Mo lun	_____
10	So dom	_____	26	Di mar	_____
11	Mo lun	_____	27	Mi mer	_____
12	Di mar	_____	28	Do gio	_____
13	Mi mer	_____	29	Fr ven	_____
14	Do gio	_____	30	Sa sab	_____
15	Fr ven	T • BZ • TN	31	So dom	_____
16	Sa sab	_____			



Mendelpass:

Wo Südtirol und Trentino aufeinandertreffen

Lust auf ein spektakuläres Panorama? Für alle Abenteuerlustige wartet eine besondere Euregio-Experience. Der Mendelpass verbindet das Südtiroler Überetsch mit dem Nonstal im Trentino. Sowohl mit der Mendelbahn als auch mit dem Auto und seinen 17 Kehren kannst du einen der wichtigsten Bergpässe in der Euregio ganz einfach entdecken und die einzigartige Aussicht in vollen Zügen genießen.



www.euregio.info/mendelpass



Schlipfkrapfen

Osttirol hat kulinarisch so einiges zu bieten. Der Haubenkoch Tom Mascher verrät uns im Video zu EuregioGenuss sein Geheimrezept einer wahren Spezialität: den Osttiroler Schlipfkrapfen.



www.euregio.info/osttirolerschlipfkrapfen



An apple a day keeps the doctor away!

Die Äpfel fühlen sich bei uns in der Euregio besonders wohl. Der Apfelanbau erstreckt sich mit einer Anbaufläche von rund 25.000 Hektar über die gesamte Euregio, denn die Bedingungen für den Apfelanbau sind in den Alpen geradezu ideal. Bei den zahlreichen Sorten ist für Groß und Klein immer etwas dabei, von süß bis säuerlich.



www.euregio.info/wissenswertes





Il Passo della Mendola crocevia tra Alto Adige e Trentino

Vuoi scoprire un panorama spettacolare? Una speciale Euregio-experience attende tutti gli amanti dell'avventura. Il Passo della Mendola collega l'Oltradige e la Bassa Atesina con la Val di Non in Trentino. Sarà facile scoprire uno dei più importanti valichi di montagna dell'Euregio e godere appieno del suo bellissimo ed unico panorama, sia con la funivia della Mendola che in auto con i suoi 17 tornanti.



www.euregio.info/it/mendola



Schlipfkrapfen

Il Tirolo Orientale ha molto da offrire in termini di delizie culinarie. Il premiato chef Tom Mascher rivela la sua ricetta segreta per una vera specialità: gli Schlipfkrapfen del Tirolo Orientale.



www.euregio.info/schlipfkrapfen



Una mela al giorno toglie il medico di turno!

Le mele si sentono particolarmente a casa qui nell'Euregio. Con una superficie coltivata di circa 25.000 ettari, la coltivazione delle mele si estende a tutta l'Euregio, poiché le condizioni per la loro coltivazione nelle Alpi sono ideali. Con le numerose varietà, ce n'è per tutti i gusti, per grandi e piccoli, dal dolce all'aspro. Grazie ai nostri instancabili frutticoltori!



www.euregio.info/lo-sapevi-che





09

SEPTEMBER | SETTEMBRE

1	Mo lun	_____	17	Mi mer	_____
2	Di mar	_____	18	Do gio	_____
3	Mi mer	_____	19	Fr ven	_____
4	Do gio	_____	20	Sa sab	_____
5	Fr ven	_____	21	So dom	_____
6	Sa sab	_____	22	Mo lun	_____
7	So dom	_____	23	Di mar	_____
8	Mo lun	_____	24	Mi mer	_____
9	Di mar	_____	25	Do gio	_____
10	Mi mer	_____	26	Fr ven	_____
11	Do gio	_____	27	Sa sab	_____
12	Fr ven	_____	28	So dom	_____
13	Sa sab	_____	29	Mo lun	_____
14	So dom	_____	30	Di mar	_____
15	Mo lun	_____			
16	Di mar	_____			



09

SEPTEMBER | SETTEMBRE

1	Mo lun	_____	17	Mi mer	_____
2	Di mar	_____	18	Do gio	_____
3	Mi mer	_____	19	Fr ven	_____
4	Do gio	_____	20	Sa sab	_____
5	Fr ven	_____	21	So dom	_____
6	Sa sab	_____	22	Mo lun	_____
7	So dom	_____	23	Di mar	_____
8	Mo lun	_____	24	Mi mer	_____
9	Di mar	_____	25	Do gio	_____
10	Mi mer	_____	26	Fr ven	_____
11	Do gio	_____	27	Sa sab	_____
12	Fr ven	_____	28	So dom	_____
13	Sa sab	_____	29	Mo lun	_____
14	So dom	_____	30	Di mar	_____
15	Mo lun	_____			
16	Di mar	_____			



10

OKTOBER | OTTOBRE

1	Mi mer	_____	17	Fr ven	_____
2	Do gio	_____	18	Sa sab	_____
3	Fr ven	_____	19	So dom	_____
4	Sa sab	_____	20	Mo lun	_____
5	So dom	_____	21	Di mar	_____
6	Mo lun	_____	22	Mi mer	_____
7	Di mar	_____	23	Do gio	_____
8	Mi mer	_____	24	Fr ven	_____
9	Do gio	_____	25	Sa sab	_____
10	Fr ven	_____	26	So dom	T _____
11	Sa sab	_____	27	Mo lun	_____
12	So dom	_____	28	Di mar	_____
13	Mo lun	_____	29	Mi mer	_____
14	Di mar	_____	30	Do gio	_____
15	Mi mer	_____	31	Fr ven	_____
16	Do gio	_____			



10

OKTOBER | OTTOBRE

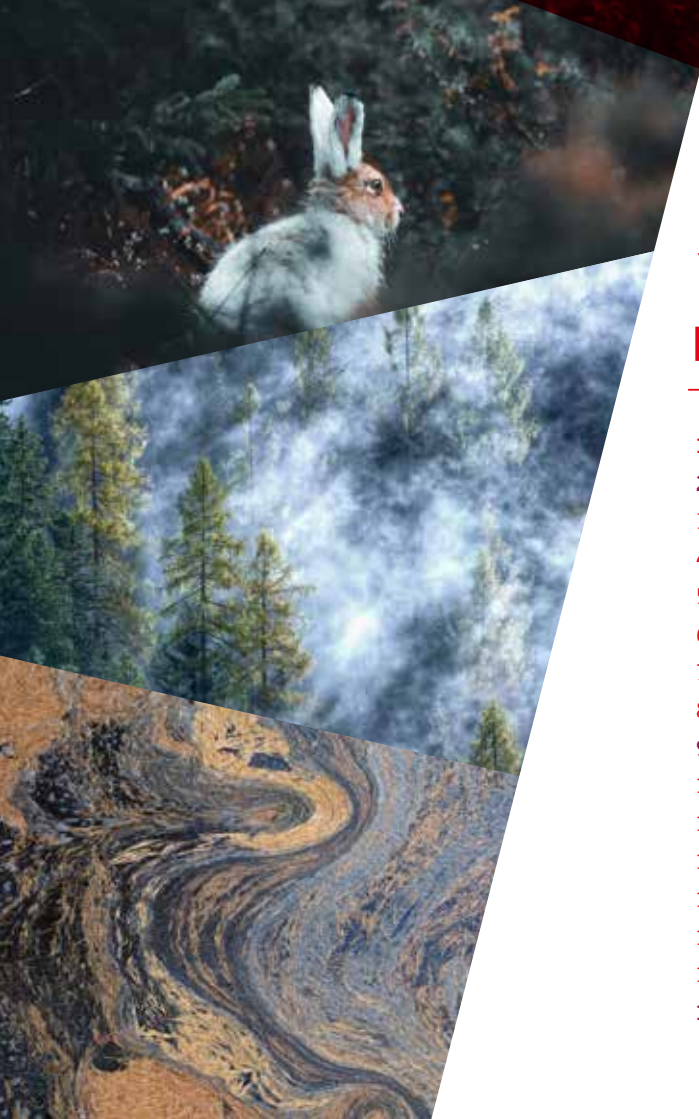
1	Mi mer	_____	17	Fr ven	_____
2	Do gio	_____	18	Sa sab	_____
3	Fr ven	_____	19	So dom	_____
4	Sa sab	_____	20	Mo lun	_____
5	So dom	_____	21	Di mar	_____
6	Mo lun	_____	22	Mi mer	_____
7	Di mar	_____	23	Do gio	_____
8	Mi mer	_____	24	Fr ven	_____
9	Do gio	_____	25	Sa sab	_____
10	Fr ven	_____	26	So dom	T _____
11	Sa sab	_____	27	Mo lun	_____
12	So dom	_____	28	Di mar	_____
13	Mo lun	_____	29	Mi mer	_____
14	Di mar	_____	30	Do gio	_____
15	Mi mer	_____	31	Fr ven	_____
16	Do gio	_____			



11

NOVEMBER | NOVEMBRE

1	Sa sab	T • BZ • TN	17	Mo lun	
2	So dom		18	Di mar	
3	Mo lun		19	Mi mer	
4	Di mar		20	Do gio	
5	Mi mer		21	Fr ven	
6	Do gio		22	Sa sab	
7	Fr ven		23	So dom	
8	Sa sab		24	Mo lun	
9	So dom		25	Di mar	
10	Mo lun		26	Mi mer	
11	Di mar		27	Do gio	
12	Mi mer		28	Fr ven	
13	Do gio		29	Sa sab	
14	Fr ven		30	So dom	
15	Sa sab				
16	So dom				



11

NOVEMBER | NOVEMBRE

1	Sa sab	T • BZ • TN	17	Mo lun	
2	So dom		18	Di mar	
3	Mo lun		19	Mi mer	
4	Di mar		20	Do gio	
5	Mi mer		21	Fr ven	
6	Do gio		22	Sa sab	
7	Fr ven		23	So dom	
8	Sa sab		24	Mo lun	
9	So dom		25	Di mar	
10	Mo lun		26	Mi mer	
11	Di mar		27	Do gio	
12	Mi mer		28	Fr ven	
13	Do gio		29	Sa sab	
14	Fr ven		30	So dom	
15	Sa sab				
16	So dom				



Rango:

Wo die Weihnachtszeit noch stillsteht

Möchtest du den Zauber eines authentischen Weihnachtsmarktes im Trentino erleben? Dann auf nach Rango, auf der Bleggio-Hochebene, einem der schönsten historischen Dörfer Italiens! In der Weihnachtszeit spielt sich hier alles in uralten Kellergewölben ab, und für Speis und Trank aus der typischen Küche des Trentino ist gesorgt.



www.euregio.info/rango



Basini de Trent

In der Weihnachtsbäckerei mit einem Trentiner Sternekoch. Alessandro Gilmozzi verrät uns sein Geheimrezept für einen jahrhundertealten Klassiker – die „Basini de Trent“, die „Küsschen des Trentino“, oder wie es so schön heißt, die Cousinen der französischen Macarons. Schnell zubereitet und unglaublich köstlich!



www.euregio.info/basini-trent



Pistenspaß garantiert!

Die Euregio punktet mit über 4.873 km Pistenkilometer in allen Schwierigkeitsgraden für Wintersportbegeisterte. Deinem nächsten Euregio-Schneeabenteuer steht somit nichts im Wege!



www.euregio.info/wissenswertes





Rango

Dove il Natale è più vero

Vuoi vivere la magia di un autentico Mercatino di Natale del Trentino? Allora vieni a Rango sull'altipiano del Bleggio, uno tra i Borghi storici più belli d'Italia! Durante il periodo natalizio, qui tutto si svolge sotto volti e portici tradizionali e vengono offerti anche cibi e bevande della cucina tipica trentina.



www.euregio.info/it/rango



Basini de Trent

Nella pasticceria natalizia con uno chef stellato del Trentino. Alessandro Gilmozzi rivela la sua ricetta segreta di un classico pasticcino trentino di antica tradizione: i „Basini de Trent“, o, come qualcuno li chiama, i cugini dei macarons francesi. Veloci da preparare e incredibilmente deliziosi!



www.euregio.info/basinidetre



Lo sci – divertimento garantito sulle nostre piste!

L'Euregio vanta oltre 4.873 km di piste di tutti i livelli di difficoltà per gli appassionati di sport invernali. Quindi via libera alla tua prossima avventura sulla neve nell'Euregio!



www.euregio.info/lo-sapevi-che





12

DEZEMBER | DICEMBRE

1	Mo lun	_____	17	Mi mer	_____
2	Di mar	_____	18	Do gio	_____
3	Mi mer	_____	19	Fr ven	_____
4	Do gio	_____	20	Sa sab	_____
5	Fr ven	_____	21	So dom	_____
6	Sa sab	_____	22	Mo lun	_____
7	So dom	_____	23	Di mar	_____
8	Mo lun	T • BZ • TN	24	Mi mer	_____
9	Di mar	_____	25	Do gio	T • BZ • TN
10	Mi mer	_____	26	Fr ven	T • BZ • TN
11	Do gio	_____	27	Sa sab	_____
12	Fr ven	_____	28	So dom	_____
13	Sa sab	_____	29	Mo lun	_____
14	So dom	_____	30	Di mar	_____
15	Mo lun	_____	31	Mi mer	_____
16	Di mar	_____			



12

DEZEMBER | DICEMBRE

1	Mo lun	_____	17	Mi mer	_____
2	Di mar	_____	18	Do gio	_____
3	Mi mer	_____	19	Fr ven	_____
4	Do gio	_____	20	Sa sab	_____
5	Fr ven	_____	21	So dom	_____
6	Sa sab	_____	22	Mo lun	_____
7	So dom	_____	23	Di mar	_____
8	Mo lun	T • BZ • TN	24	Mi mer	_____
9	Di mar	_____	25	Do gio	T • BZ • TN
10	Mi mer	_____	26	Fr ven	T • BZ • TN
11	Do gio	_____	27	Sa sab	_____
12	Fr ven	_____	28	So dom	_____
13	Sa sab	_____	29	Mo lun	_____
14	So dom	_____	30	Di mar	_____
15	Mo lun	_____	31	Mi mer	_____
16	Di mar	_____			

Titelbild | *Illustrazione di copertina 2025*

1. **Hans Bergmann** - Polarlichter über dem Großglockner/Aurora boreale sul Großglockner, Kals am Großglockner (T)

Jänner | *Gennaio 2025*

2. **Bruno Ferdigg** - Peitlerkofel mit Holzrahmen/Sass de Putia incorniciato nel legno, Villnöß/Funes (BZ)

3. **Hans Bergmann** - Eishöhle in den Ötztaler Alpen/Grotta di ghiaccio nelle Alpi Venoste, Sölden (T)

4. **Oswald Seyrling** - Entenmarsch am Möserer See/Marcia delle anatre al Möserer See, Telfs (T)

5. **Claudio Debiasi** - Natura/Natur, Monguelfo-Tesido/Welsberg-Taisten (BZ)

Februar | *Febbraio 2025*

6. **Fabian Frena** - Drei Zinnen/Tre Cime di Lavaredo, Ast (BZ)

7. **Claudio Sferra** - La morsa del freddo/Beißende Kälte, Ridanna/Ridnaun (BZ)

8. **Armin Pezzedi** - Sperlingskauz/Civetta nana, Badia/Abtei (BZ)

9. **Manfred Kostner** - Seiser Alm/Alpe di Siusi/Mont Sëuc, Kastelruth/Castelrotto/Ciastel (BZ)

März | *Marzo 2025*

10. **Alfred Stolzechner** - Sonnenaufgang am Schönberg/Alba sul Montebello, Ahrntal/Valle Aurina (BZ)

11. **Marlies Gliber** - Küchenschelle im Abendlicht/Pulsatilla al tramonto, Kals am Großglockner (T)

12. **Helga Tötsch** - Die Schnecken erwachen/Il risveglio delle lumache, Weer (T)

13. **Manfred Kostner** - Riva del Garda (TN)

April | *Aprile 2025*

14. **Adriano Frisanco** - Tarassaco/Löwenzahn, Frassilongo/Garait (TN)

15. **Thea Prenner** - Tautropfen/Gocce di rugiada, Branzoll/Bronzolo (BZ)

16. **Francesco Sommacal** - Ranocchio/Frosch, Vipiteno/Sterzing (BZ)

17. **Andreas Neurauter** - Milchstraße über dem Torsee/Via latte sul Torsee, Wattenberg (T)

Mai | *Maggio 2025*

18. **Claudio Debiasi** - Bandista/Musikant, Brunico/Bruneck (BZ)

19. **Andreas Gänsluckner** - Erlenzeisig/Lucherino, Ampass (T)

20. **Thea Prenner** - Mohnblumen/Papaveri, Branzoll/Bronzolo (BZ)

21. **Daniel Sperandio** - Ape ricoperta di polline/Mit Blütenstaub bedeckte Biene, Senale-San Felice/Unsere Liebe Frau im Walde-St. Felix (BZ)

Juni | *Giugno 2025*

22. **Sergio Schiavini** - Taglio del fieno/Heuarbeit, San Genesio Atesino/Jenesien (BZ)

23. **Claudio Sferra** - Mantide religiosa/Gottesanbeterin, Velturmo/Feldthurns (BZ)

24. **Gabriel Greuter** - Wolkenwand im Rofan/Cortina di nubi sul Monte Rofan, Steinberg am Rofan (T)

25. **Davide Turrini** - Vista dal Monte Colodri/Aussicht vom Berg Colodri, Arco (TN)

Juli | Luglio 2025

- 26. **Lukas Runggaldier** - Murmeltier/Marmotta, Villnöß/Funes (BZ)
- 27. **Roslinde Tschennett** - Augen auf beim Wandern/Occhi aperti quando si cammina, Schluderns/Sluderno (BZ)
- 28. **Josua Mayr** - Spielende Steinböcke/Stambecchi giocherelloni, Imst (T)
- 29. **Ennio Scarcelli** - Tre Cime di Lavaredo/Drei Zinnen, Dobbiaco/Toblach (BZ)

August | Agosto 2025

- 30. **Lukas Mayrl** - Der Antermoiasee von oben/Il lago di Antermoia visto dall'alto, Mazin/Mazzin (TN)
- 31. **Bruno Ferdigg** - Das Läuten ist eine Freude/Suonare è un piacere, Mareo/Enneberg/Marebbe (BZ)
- 32. **Claudio Debiasi** - Paragleiter vor MMM Corones/Parapendista di fronte a MMM Corones, Bruneck/Brunico (BZ)
- 33. **Klaus Demarchi** - „Velo della Madonna“, Siror (TN)

September | Settembre 2025

- 34. **Romano Beaco** - Castel Guardia e il suo riflesso/Schloss Warth und sein Spiegelbild, Appiano/Eppan (BZ)
- 35. **Armin Strickner** - St. Magdalenenkirche/Chiesa di S. Maddalena, Ridnaun/Ridanna (BZ)
- 36. **Johannes Ruepp** - Steinbock im Herbstnebel/Stambecco nella nebbia autunnale, Ast (BZ)
- 37. **Nicola Farise** - Seceda/Secèda, S. Cristina/St. Christina (BZ)

Oktober | Ottobre 2025

- 38. **Renzo Mazzola** - Codibugnoli sull'albero di cachi/Schwanzmeisen auf Kakibaum, Valle dei laghi (TN)
- 39. **Lukas Runggaldier** - Seiser Alm im Nebel/Alpe di Siusi nella nebbia, Kastelruth/Castelrotto/Ciastel (BZ)
- 40. **Claudio Debiasi** - Architettura/Architektur, Brunico/Bruneck (BZ)
- 41. **Alfred Stolzlechner** - Rötalm/Malga Rossa, Prettau/Predoi (BZ)

November | Novembre 2025

- 42. **Andreas Neurauder** - Nebelstimmung in Juns/Atmosfera nebbiosa a Juns, Tux (T)
- 43. **Armin Pezzedi** - Fellwechsel beim Schneehasen/Muta nella lepre bianca, Badia/Abtei (BZ)
- 44. **Thea Prenner** - Lärchennadeln im See/Aghi di larice nel lago, Moena (TN)
- 45. **Johann Muigg** - Brennwald, Wenss im Pitztal (T)

Dezember | Dicembre 2025

- 46. **Andreas Neurauder** - Sonnenuntergang am Hafelekar/Tramonto sull'Hafelekar, Innsbruck (T)
- 47. **Renzo Mazzola** - Coppia di picchio rosso maggiore/Buntspechte, Riva del Garda (TN)
- 48. **Birgit Ritter** - Weihnachten in Hall/Natale ad Hall, Hall in Tirol (T)
- 49. **Manfred Kostner** - Kapelle am Pragser Wildsee/Cappella presso il Lago di Braies, Prags/Braies (BZ)

Impressum/Colophon:

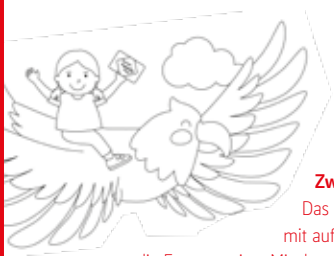
EVTZ EUROPAREGION
TIROL-SÜDTIROL-TRENTINO
GECT EUREGIO
TIROLO-ALTO ADIGE-TRENTINO
Laubengasse 19/A, via dei Portici
I-39100 Bozen/Bolzano
Tel: +39 0471 402026
info@euregio.info
www.euregio.info

 **Europaregion Tirol Südtirol Trentino**
Euregio Tirolo Alto Adige Trentino

 **euregio_europaregion**

Druck/Stampa: Fotolito Varesco - Auer
Grafik/Grafica: Die Farm - Abler GmbH
Euregio-Projektgruppe/Gruppo di progetto:
Silvia Ramoser, Matthias Fink, Armin Gluderer,
Karin Gschnitzer, Sarah Müller, Barbara Segalla

2025



EuregioFamilyPass Malbuch

Zwei Freunde auf Euregio-Reise

Das EuregioFamilyPass Malbuch nimmt alle Kinder mit auf eine malerische Entdeckungsreise quer durch die Europaregion. Mit dem Adler Tiri und seiner Freundin Anna bereist man die schönsten Orte in Tirol, Südtirol und dem Trentino und lernt dabei vieles über die Geografie, Kultur und Geschichte der drei Länder kennen. Insgesamt 22 Malvorlagen stellen bekannte Sehenswürdigkeiten sowie beliebte Orte aus Tirol, Südtirol und dem Trentino vor, um auch den jüngeren EuregioFamilyPass-Nutzer:innen einen Eindruck der Vielfältigkeit der Euregio zu vermitteln. Durch die kurzen Begleittexte erfahren die Kinder jeweils viel Spannendes über die Ortschaften, die Tiri und Anna gerade besuchen. Das EuregioFamilyPass Malbuch soll somit Lust auf das Entdecken und Erkunden der Europaregion machen. Auch in diesem Jahr enthält der Euregio-Kalender wieder drei Malvorlagen zum Abtrennen und Ausmalen. Also nichts wie los und auf zur Reise quer durch die Euregio! Das gesamte EuregioFamilyPass Malbuch zum Herunterladen sowie Informationen über die Zusendung von Exemplaren gibt es unter www.familypass.eu



Gedruckte Ausgaben können bei folgenden Standorten kostenlos abgeholt werden:

Tirol:

Euregio-Informations- und Koordinierungsstelle – Wilhelm-Greil-Straße 17, Innsbruck
InfoEck der Generationen – Bozner Platz 5, Innsbruck

Südtirol:

Euregio-Sitz im Waaghaus – Laubengasse 19/A, Bozen
Familienagentur – Landhaus 12, Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1, Bozen

Trentino:

Euregio-Informations- und Koordinierungsstelle in der Casa Moggioni – Via Grazioli 25, Trient
Agenzia per la coesione sociale – Via Grazioli 1, Trient

Libro da colorare EuregioFamilyPass

Due amici in viaggio nell'Euregio

Il libro da colorare EuregioFamilyPass accompagnerà i bambini in un pittoresco viaggio alla scoperta dell'Euregio. Insieme all'aquila Tiri e alla sua amica Anna, questo libretto permetterà di viaggiare attraverso i luoghi più belli del Tirolo, dell'Alto Adige e del Trentino e di imparare molto sulla geografia, la cultura e la storia dei tre territori. Con 22 disegni sono rappresentati luoghi popolari del Tirolo, dell'Alto Adige e del Trentino, che restituiranno ai più giovani utenti dell'EuregioFamilyPass un'immagine della diversità del loro territorio. Grazie a brevi testi, i bambini potranno apprendere interessanti informazioni sul luogo che Tiri e Anna stanno visitando. Anche quest'anno, nel calendario dell'Euregio sono inclusi tre disegni da poter staccare e colorare a piacimento. Siete pronti a esplorare con noi questi incantevoli luoghi? Allora diamoci da fare e partiamo alla scoperta dell'Euregio! Sul sito www.familypass.eu potrai scaricare interamente il libro da colorare EuregioFamilyPass e troverai informazioni sulla distribuzione delle copie cartacee.



È possibile ritirare gratuitamente delle copie stampate presso i seguenti uffici regionali:

Tirol:

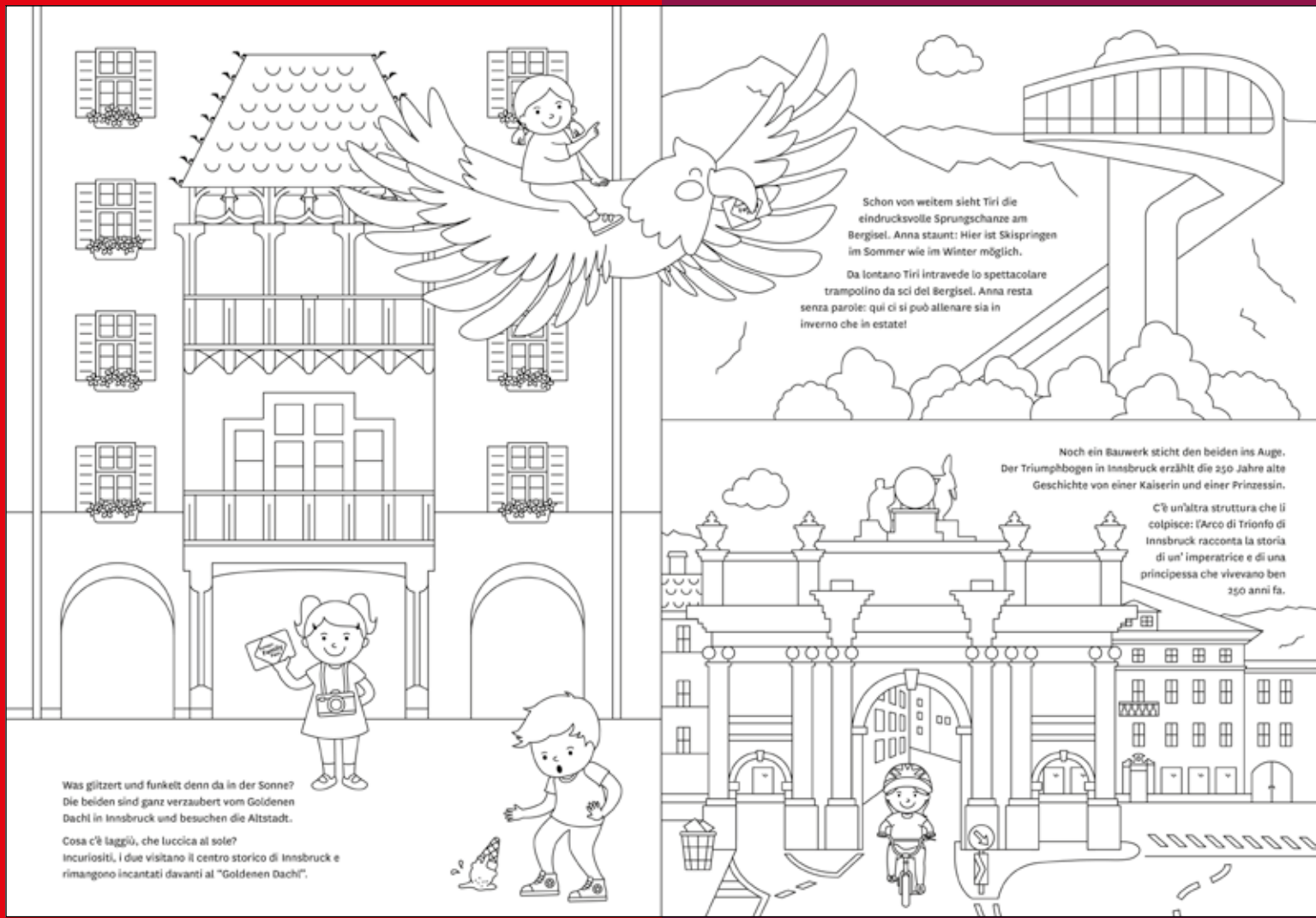
Ufficio di informazione e coordinamento Euregio – Wilhelm-Greil-Straße 17, Innsbruck
InfoEck der Generationen – Bozner Platz 5, Innsbruck

Alto Adige:

Sede dell'Euregio presso la Casa della Pesa – Via dei Portici 19/A, Bolzano
Agenzia per la famiglia – Palazzo 12, Via Canonico Michael Gamper 1, Bolzano

Trentino:

Ufficio di informazione e coordinamento Euregio presso la Casa Moggioni – Via Grazioli 25, Trento
Agenzia per la coesione sociale – Via Grazioli 1, Trento



Schon von weitem sieht Tiri die
eindrucksvolle Sprungschanze am
Bergisel. Anna staunt: Hier ist Skispringen
im Sommer wie im Winter möglich.

Da lontano Tiri intravede lo spettacolare
trampolino da sci del Bergisel. Anna resta
senza parole: qui ci si può allenare sia in
inverno che in estate!

Noch ein Bauwerk sticht den beiden ins Auge.
Der Triumphbogen in Innsbruck erzählt die 250 Jahre alte
Geschichte von einer Kaiserin und einer Prinzessin.

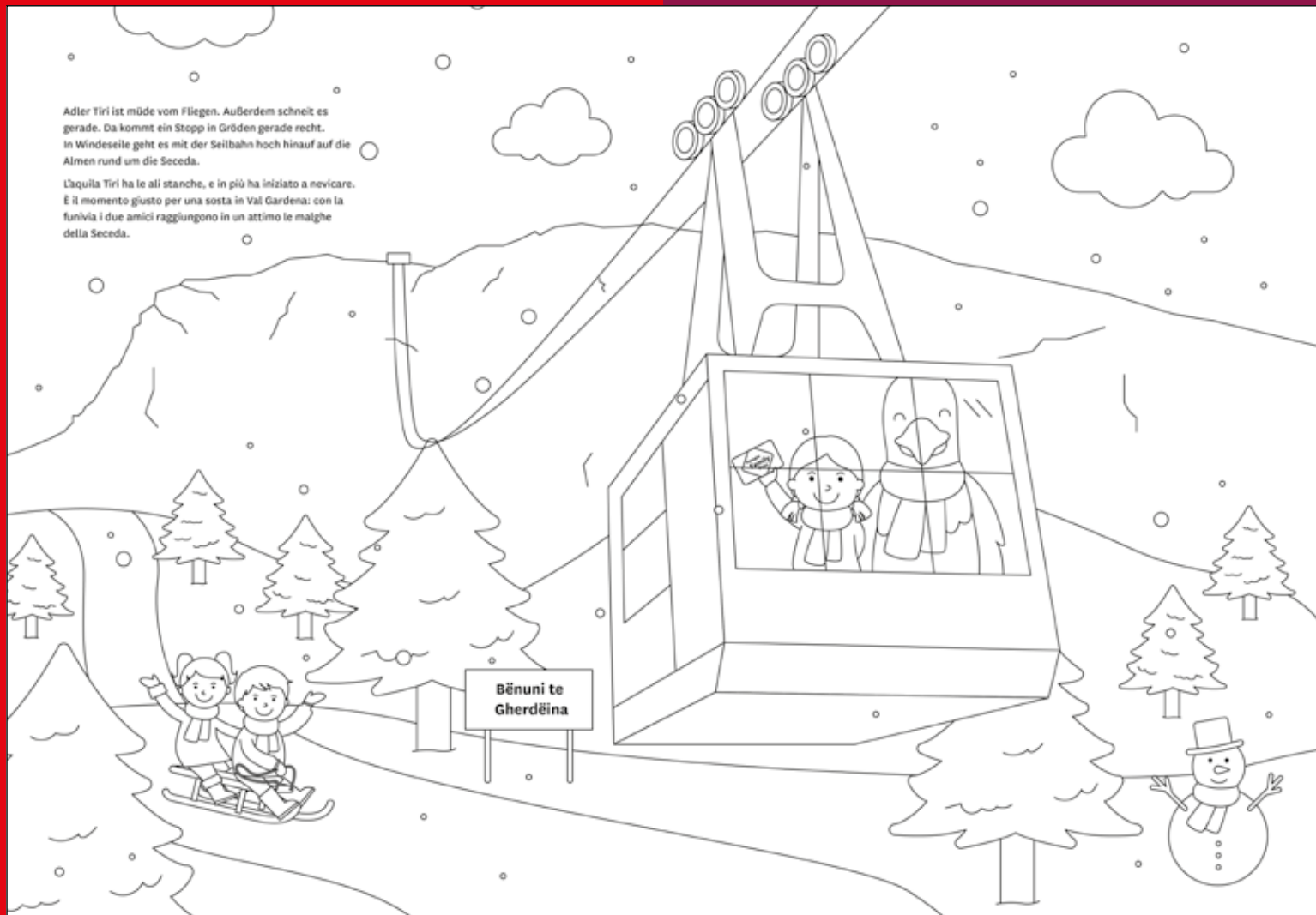
C'è un'altra struttura che li
colpisce: l'Arco di Trionfo di
Innsbruck racconta la storia di
un' imperatrice e di una
principessa che vivevano ben
250 anni fa.

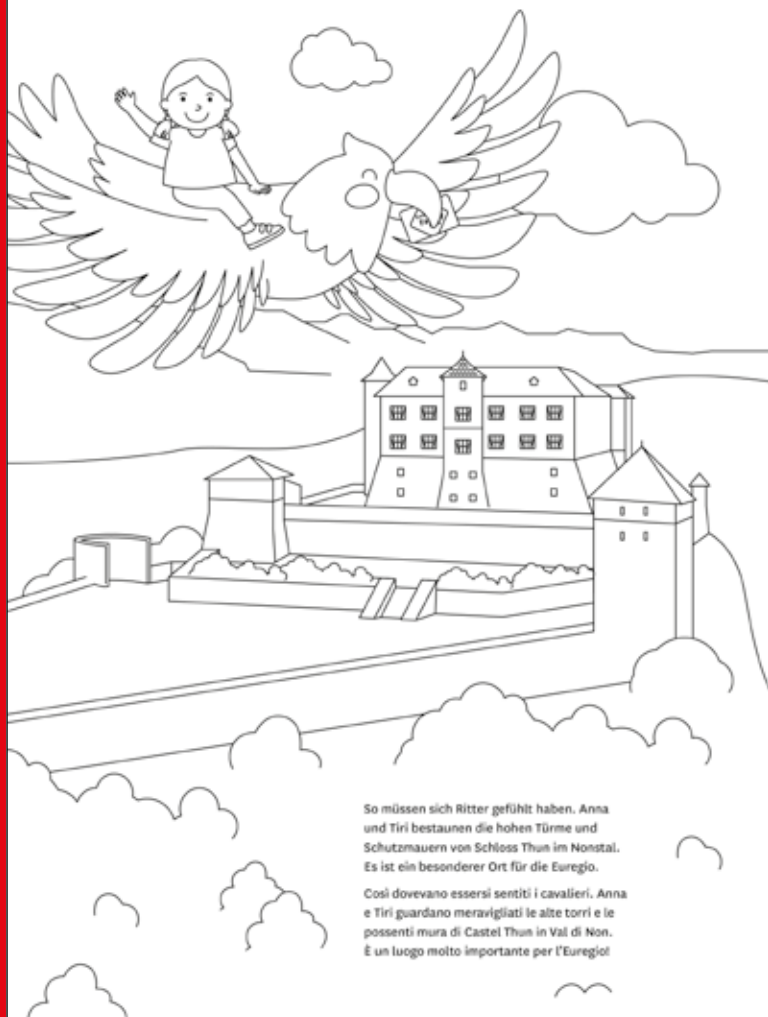
Was glitzert und funkelt denn da in der Sonne?
Die beiden sind ganz verzaubert vom Goldenen
Dach in Innsbruck und besuchen die Altstadt.

Cosa c'è laggiù, che luccica al sole?
Incuriositi, i due visitano il centro storico di Innsbruck e
rimangono incantati davanti al "Goldenen Dach".

Adler Tiri ist müde vom Fliegen. Außerdem schneit es gerade. Da kommt ein Stopp in Gröden gerade recht. In Windeseile geht es mit der Seilbahn hoch hinauf auf die Almen rund um die Seceda.

L'aquila Tiri ha le ali stanche, e in più ha iniziato a nevicare. È il momento giusto per una sosta in Val Gardena: con la funivia i due amici raggiungono in un attimo le malghe della Seceda.



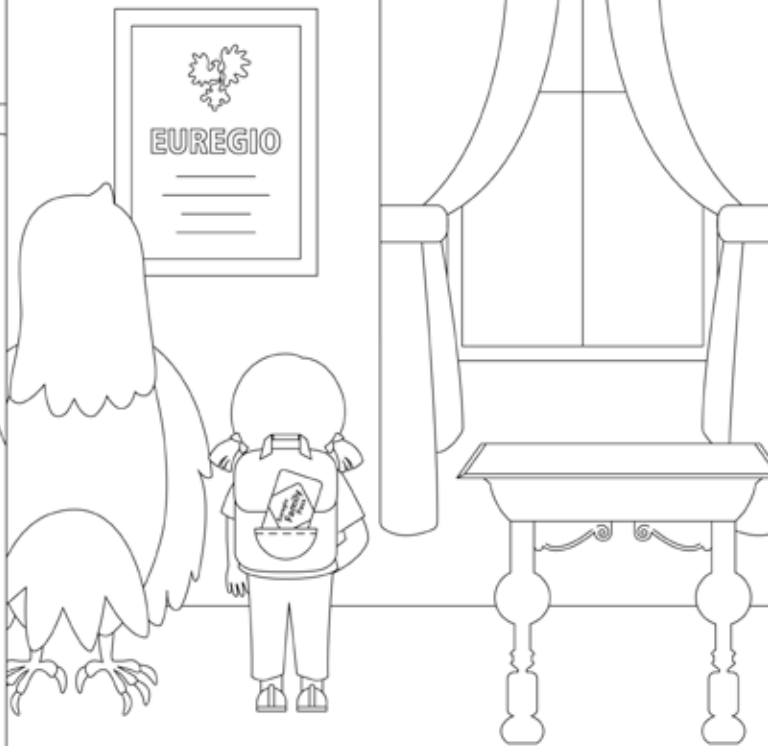


So müssen sich Ritter geföhlt haben. Anna und Tiri bestaunen die hohen Türme und Schutzmauern von Schloss Thun im Nonstal. Es ist ein besonderer Ort für die Euregio.

Così dovevano essersi sentiti i cavalieri. Anna e Tiri guardano meravigliati le alte torri e le possenti mura di Castel Thun in Val di Non. È un luogo molto importante per l'Euregio!

Tirol, Südtirol und das Trentino machen viele Dinge gemeinsam. 2011 haben die drei Länder auf Schloss Thun die Euregio gegründet.

Il Tirolo, l'Alto Adige e il Trentino collaborano strettamente tra loro. Proprio a Castel Thun nel 2011 i tre territori hanno fondato l'Euregio.





besser, schneller & einfacher

Mobil in der Euregio:

Angebot für Bahnreisende noch attraktiver

Mit dem Zug unkompliziert und umweltfreundlich durch die Europaregion reisen: Dieses Angebot nutzen tagtäglich tausende Menschen. Allein zwischen Bozen und Innsbruck bestehen an Werktagen 46 Zugverbindungen. Auf der Brennerachse haben sich die beiden direkten Tagesrandverbindungen Trient–Bozen–Innsbruck als Ergänzung der zehn internationalen Eurocity–Verbindungen bewährt. Im Pustertal geht es stündlich von Lienz nach Franzensfeste und im Zwei–Stunden–Takt von dort weiter nach Innsbruck.

Fahrplanauskunft Tirol–Südtirol mit einem Klick

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit macht es möglich, dass alle Südtiroler Fahrpläne und Haltestellen auch digital über die VVT–Fahrgastinformationen abrufbar sind. So lassen sich Südtirolfahrten mit den Öffis auch von Tirol aus bequem planen. Ganz einfach über die Homepage des VVT oder mit der VVT SmartRide App.

südtirolmobil–App wird grenzüberschreitend

Um das Zusammenspiel digitaler Auskunftssysteme zu stärken und den Echtzeit–Datenaustausch mit den österreichischen Kolleginnen und Kollegen zu erleichtern, wurden die beiden Echtzeitsysteme von südtirolmobil und des Verkehrsverbundes Tirol (VVT) zusammengeführt und in die südtirolmobil–App integriert.

Das Euregio2Plus–Ticket

Die gesamte Euregio kann mit nur einem Tagesticket erkundet werden, das man nun in Südtirol auch online über die südtirolmobil–App kaufen kann.

Zu einem Preis von 42,20 Euro können max. 2 Erwachsene mit bis zu drei Kindern einen Tag lang die Nahverkehrsangebote der gesamten Euregio nutzen. Informationen über den Ticketkauf bieten die Webseiten von südtirolmobil, VVT und Trentino Trasporti Esercizio SpA.

Euregio Ticket Students

Studierende unter 28 Jahre, die an einer Hochschule in Tirol, Südtirol oder dem Trentino eingeschrieben sind, können das Euregio Ticket Students in Anspruch nehmen, das man in Südtirol online kaufen kann. Ein Jahr lang können damit Studierende in Tirol auch die Fernverkehrszüge nützen, in Südtirol und Trentino ist die Gültigkeit auf das umfassende Nahverkehrsangebot beschränkt (kein Fernverkehr mit EC, RJ, Freccia etc.). Der Preis beträgt 341,50 Euro.



migliore, più veloce, più semplice

Mobilità nell'Euregio:

Negli ultimi anni si è investito molto nel trasporto su rotaia

Già oggi è possibile viaggiare in modo moderno ed ecologico attraverso l'Euregio usando il treno, grazie ai numerosi collegamenti tra Innsbruck, Bolzano e Trento. Lungo l'asse del Brennero, ai dieci collegamenti Eurocity si sono aggiunti con grande successo due collegamenti diretti giornalieri Trento-Bolzano-Innsbruck, a inizio e fine giornata. Il sistema ferroviario cadenzato della Val Pusteria è un ulteriore passo avanti: infatti a cadenza oraria si parte da Lienz per Fortezza e da qui ogni due ore per Innsbruck.

Tabella degli orari per viaggiare in Tirolo-Alto Adige in un click

Il Verkehrsverbund Tirol (VVT) ha reso possibile la consultazione digitale di tutte le fermate e gli orari dell'Alto Adige attraverso il sistema di informazione ai passeggeri VVT. Ora è possibile pianificare comodamente i viaggi in Alto Adige con i mezzi pubblici del Tirolo: basta andare sulla homepage di VVT o con la VVT SmartRide App.

L'app altoadigemobilità viaggia oltre confine

Nell'ottica di rafforzare l'interazione tra sistemi d'informazione digitale e favorire lo scambio di dati in tempo reale con i colleghi austriaci, il fornitore del servizio di mobilità austriaco VVT ha dato la possibilità d'integrare il suo sistema digitale nell'app altoadigemobilità.

Il biglietto Euregio2Plus

L'intera Euregio può essere percorsa con un solo biglietto giornaliero che ora può essere acquistato anche online sull'app altoadigemobilità.

Per 42,20 €, max. 2 adulti con un massimo di tre bambini possono utilizzare tutti i servizi di trasporto locale in Tirolo, Alto Adige e Trentino. Le informazioni per l'acquisto del biglietto sono fornite sui siti internet delle aziende di altoadigemobilità, VVT, Trentino Trasporti Esercizio SpA.

Euregio Ticket Students

Per gli studenti di età inferiore a 28 anni che sono iscritti a un'università in Tirolo, Alto Adige o Trentino, è disponibile l'Euregio Ticket Students, acquistabile anche online in Alto Adige. Per un anno gli studenti in Tirolo possono usare anche treni a lunga percorrenza; in Alto Adige e Trentino la validità è limitata all'offerta completa di trasporto locale (nessun trasporto a lunga percorrenza con EC, RJ, Freccie, ecc.). Il prezzo è di 341,50 euro.

Die Euregio-Ausstellung

Entdecke die Euregio in all ihrer Vielfalt und komm unsere Euregio-Ausstellung in Innsbruck besuchen. Von Jung bis Alt sind alle bei uns herzlich Willkommen! Digital, interaktiv und grenzüberschreitend: Das sind die Merkmale unserer viersprachigen Euregio-Ausstellung im Euregio-Infopoint in Innsbruck.

Die Besonderheiten der Euregio-Ausstellung

Der Euregio-Infopoint in Innsbruck bietet seit 2021 mit der Euregio-Ausstellung, die kontinuierlich um neue Themen erweitert wird, spannende Einblicke in die Geschichte und Entwicklung der Europaregion. Begonnen vom Bergbau über die Diözesangeschichte bis hin zum Lawinenreport und noch vielem mehr – überzeuge dich selbst und tauche in die spannende Welt der Euregio ein.

Was wir bieten

Schulklassen von der Grundstufe bis hin zur Matura aus der gesamten Euregio haben bei uns die Möglichkeit, an kostenlosen interaktiven Schulführungen teilzunehmen. Darüber hinaus bieten wir auch Gruppenführungen für Institutionen, Vereine, Verbände etc. sowie Einzelführungen für Interessierte an.

Euregio-Informations- und Koordinierungsstelle Innsbruck

Wilhelm-Greil-Straße 17, 6020 Innsbruck

+43 512 508 2355

info@euregio.info

Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag: 9:00–12:00 Uhr und 14:00–17:00 Uhr;

Freitag: 9:00–12:00 Uhr



Buche deine Führung ganz einfach hier
www.euregio.info/ausstellung/

La mostra interattiva dell'Euregio

Visitate la nostra mostra interattiva a Innsbruck e scoprite l'Euregio in tutte le sue sfaccettature. Giovani o adulti non importa, ognuno è il benvenuto qui! Digitale, interattiva e transfrontaliera: queste sono le caratteristiche principali della mostra già presente all'Euregio-Infopoint in Innsbruck.

Le peculiarità della mostra dell'Euregio

L'Infopoint dell'Euregio a Innsbruck offre dal 2021 interessanti approfondimenti sulla storia e sullo sviluppo dell'Euregio grazie a una mostra interattiva che viene costantemente ampliata con nuovi temi. Dalle miniere, alla storia diocesana, ai rapporti sulle valanghe e molto altro ancora: guardate voi stessi e immergetevi nell'emozionante mondo dell'Euregio.

La nostra offerta

Offriamo alle classi scolastiche di tutta l'Euregio, dalla scuola primaria fino alla maturità, la possibilità di immergersi nell'interessante mondo dell'Euregio, guidati dai nostri collaboratori e collaboratrici. Inoltre, offriamo visite guidate per gruppi, istituzioni, associazioni, ecc. come pure percorsi individuali per singoli interessati.

Ufficio di informazione e coordinamento Euregio a Innsbruck

Wilhelm-Greil-Straße 17, 6020 Innsbruck

+43 512 508 2355

info@euregio.info

Orari per il pubblico:

lunedì – giovedì: 9:00–12:00 e 14:00–17:00;

venerdì: 9:00–12:00.



Prenotate la vostra visita qui:
www.euregio.info/mostra



Hier wurden die
Euregio-Schnappschüsse
fotografiert

Ecco i luoghi dove
sono state scattate
le foto dell'Euregio